

werdend ermielten denen sy so gantz bloss verdient, Jres so merkhlich gelt abnehmen, und dieweyl allein fressen wöllen. Der Esel sagt by wyttem khan es Jhnen nit bald fählen, dan sy habend des Nabucodonosors [N e b u k a d n e z a r II.?, König von Babylon] bild funden daruff sy hefftig sächen. Das hatt ein Guldin haupt, Silberin Brust, Ehrin oder ysin buch und schenckhel, Jrdin oder herdin fuess, den Kopf Stossen sy in Seckhel, die brust bruchendt sy überflüssige Spys, geschir und Lybszird, das Ehr und Ysen tragen sy den Fürsten umb des lieben Pfennings willen zu; uf dem Leym- oder Haffnerwerckh stand sy noch, so lang das wehren mag. Das sag ich Armer Esel, und wahn ich schon vil sachen erzeltt, und by der Wahrheit alzytt verblibe, wurd man sagen wer hats gseit! (sagte man der Esel) were letstlich nur alles die sag, der Esel hats gseit, so khan ich woll schwygen, dan myn Mul mus mier nüt verschwetzen diewyl ich sunsten Jetz Uebelfeil, und khein dienst nit hab."

1) vgl. Haag/Bibel-Lexikon Sp. 248

---

AH 42, 242-254

83

1617 Januar 11., Soissons

A

SCHREIBEN VON [HENRI DE LORRAINE], DUC DE MAYENNE, AN KOENIG  
[LUDWIG XIII.]

---

*"J'envoye monsieur le Baron de L i n i e r e s a vostre Maiesté, pour la supplier tres humblement de vouloir ouyr, mes Justes Calamités, esperant qu'elle me fera l'honneur de les recevoir favorablement et que sa bonté sera touchée de Juste ressentiment que J'ay des violentes entreprises faictes sur ma vie, et les places de mon Gouvernement [Ile-de-France] données a feu mon pere [Charles de Lorraine, Duc de M a y e n n e] non pour satisfaction ny recompense, mais pour marque et gage honorable de sa fidelité et conduite, estimee par tous les bons françois dans les guerres civiles [Hugenottenkriege], ayant conservé vostre estat en son entier, contre les desseins estrangers [insb. Spaniens gemeint], sans en souffrir aucun demembrement.*

*J'espere davantage, Sire, que vostre Maiesté, par sa bonté et prudence necessaire en telle occasion, fera fere chastiment exemplaire de celuy ou ceux qui ont meschamment a prix d'argent, tramé et conduit ce mauvais dessin, me ... [?]<sup>1</sup> de celuy qui vouloit en estre l'executeur. Ce proceder, Sire, de ravir*

la vie de vos suiects et de ceux qui ont l'honneur de tenir les premiers rangs et principales charges de vostre Royaume, qui ne tesmoignent par leurs paroles, actions, et deportemens, que toute obeyssance, qui ne respirent que ... [?]<sup>1</sup> service particulier, et le bien de vostre estat, qui volontairement pour ceder [le]<sup>1</sup> temps et aux conseils violens se sont voulu bannir de la france, acceptans les propositions qui leur ont esté faictes des voyages aux pays estrangers qui pour le respect qu'ils portent a vos commendemens ont oublyé toutes Injures et Calomnies, qu'ils ont receu de ... ..tres<sup>2</sup>, bref, qui ne cherchent que du repos en leur vie dans ...<sup>2</sup> de leurs actions, ne se peut nommer autrement, qu'une persecution Insupportable, et Inouie [?]<sup>1</sup> dans vostre Royaume, qui passe plus avant que la vengeance que l'on peut rechercher contre les particuliers. A quoy Je supplie tres humblement vostre Maïesté, d'avoir quelque esgard, puis que c'est le debuoir de ceux qui sont Interessés en la Conservation de vostre personne et de vostre Estat, de vous en donner advis, et ma plainte estant appuyee des loyx divines et humaines, m'a faict esper[er que]<sup>2</sup> vostre Maïesté la recevra avecques la mesme bonté, qu'elle a accoustumé de tesmoignes [!] a tous ses Suiects, en leurs Juste requeste. Et qu'elle me fera l[']hon]neur de croire qu'aucune sortes des p[er]secutions<sup>2</sup>, ne me pourront Jamais faire changer la resolution que J[']ai<sup>2</sup> prise de tesmoigner, par toutes mes actions le tres humble service que [je]<sup>2</sup> doibs a vostre Maïesté A quoy Je n'espargneray mon sang, et ma vie [esperant]<sup>2</sup> aussy que vostre Maïesté aura plus agreable de la voir finir de ces[te] sorte que par de si mauvais moyens."

1) Text beschnitten.

2) Text zerstört.

---

Kopie, in franz. Sprache - AH 42, 255

1677 August 10., Luzern

A

SCHREIBEN DES [SAV. AMBASSADOREN GIOVANNI-MICHELE] LEONARDI [AN AMMANN BEAT JAKOB I. ZURLAUBEN]

---

"Ricevo col biglietto di V.S. le sue quittance per la pensione, et regalo de scrivani<sup>1</sup>, ai quali lo continuerò per quest'anno, che viene Se essi mi favoriranno al solito delle conclusioni degli abscheid [wohl im besonderen